

BIZTONSÁGI ADATLAP

1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

A készítmény megnevezése: **Castrol Response DOT 4** Kód
Alkalmazás: Fékfolyadék hidraulikus fékrendszerekhez 450606

Gyártó cég: Deutsche Castrol Vertriebsgesellschaft mbH.

Címe: Max-Born Strasse 2. D-22761 Hamburg

Importáló és forgalmazó cég neve: Castrol Hungária Kft

címe: 2040 Budaörs, Liget utca 1.

telefon: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-303

2. Összetétel:

Összetétel:	Polialkilén-glikol-éter/glikol			Veszélyességi besorolás
Veszélyes összetevők:	CAS szám	Súly %	EINECS/ELIINCS	
Poli(oxi-1,2-etándiol), α -butil- ω -hidroxi	9004-77-7	10-20	500-012-0	X_i, R 36
1,2bisz(2-metoxietoxi)etán	112-49-2	1-5	203-977-3	Repr. Kat. 3., R 62, 63
1,1'-minodipropán-2-ol	110-97-4	1-5	203-820-9	X_i, R 36
dietilenglikol	111-46-6	1-5	203-872-2	X_n, R 22

A készítmény tartalmaz veszélyes összetevőket, de azok nem jelentenek olyan meghatározó, küszöbértéket meghaladó mennyiséget, hogy a készítményt veszélyesnek kellene nyilvánítani.

Az R és S mondatokat valamint az esetleges további veszélyességi információkat a 15. és a 16. pontok tartalmazzák.

Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

3. Veszélyek azonosítása:

A készítmény az EU 1999/45/EC számú módosított és elfogadott irányelve szerint veszélyességi osztályba van sorolva.

Fizikai/kémiai veszélyek	Nincs veszélyes készítményként besorolva
Egészségi veszélyek	Nincs veszélyes készítményként besorolva
Környezeti veszélyek	Nem valószínűsíthető, hogy káros a vízi szervezetekre.
Hatások és tünetek	
Szem	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Bőr	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Belélegzés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Lenyelés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

4: Elsősegélynyújtási intézkedések

Szembe jutás:	A szemet azonnal - nyitott szemhéjakkal - bő vízzel legalább 15 percig ki kell öblíteni. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.
Bőrrel érintkezés:	A szennyezett felületet bő szappanos vízzel vagy alkalmas bőrtisztító szerrel le kell mosni, amilyen hamar csak lehet. A szennyezett ruházatot le kell vetni. Elhúzódó irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.
Belélegzés:	A készítmény gőzeinek, olajködének belélegzéséből eredő rosszullét, irritáció fellépése esetén a sérültet vigyük friss levegőre, elhúzódó irritáció esetén forduljunk orvoshoz.
Lenyelés:	A készítmény lenyelése esetén csak határozott orvosi utasításra szabad a sérültet hánytatni. Eszméletlen személynek soha ne adjunk semmit sem szájon át. Nagyobb mennyiség lenyelése esetén azonnal forduljunk orvoshoz.
Orvosi	A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások enyhítésére irányuljon.

Kiadás: 02	Dátum: 2003 szeptember	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	Castrol Response DOT 4	450606	1 / 5

BIZTONSÁGI ADATLAP

információk:

5: Tűzoltási intézkedések

Tűzoltásra használható anyagok:	Tűzvész esetén oltásra vízköd, hab, száraz vegyszerek vagy széndioxid töltetű oltóberendezés alkalmazható. Vízszugár nem alkalmazható!
Veszélyes bomlástermékek:	Széndioxid, szénmonoxid, nitrogénoxidok és fénoxidok.
Rendkívüli tűz- vagy robbanásveszély:	A készítmény rendeltetés szerű használata esetén nem jelent robbanásveszélyt.
Speciális tűzoltási eljárások:	Nem kerültek meghatározásra.
Különleges védőfelszerelés:	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztű viselése kötelező.
Egyéb információk:	A hőnek kitett tárolótartályokat vízszugárral hűtsük. A tűz kiterjedésének megakadályozására használjunk vízpermetet. Az oltóanyag hígított formában sem juthat a csatornába vagy a vízellátó rendszerbe.

6: Baleset mentesítési előírások

Egyéni óvintézkedések:	Megfelelő védőfelszerelést kell használni. (ld. a 8. pontban) Be kell tartani a tűzoltási előírásokat. (ld. az 5. pontban). A kiömlött készítmény fokozott elcsúszásveszélyt jelent.
Környezetvédelmi óvintézkedések és mentesítési eljárások:	Kisebb mennyiségű kifröccsent készítményt abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd a készítményt fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékot át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű készítmény kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az készítményt, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízelvezető csatornába való kerülését. Meg kell akadályozni a készítmény talajba, csatornába vagy élővízbe jutását. A készítmény élővízbe, talajba vagy csatornába kerülése esetén a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul értesíteni kell.
Személyi védelem nagyobb mennyiség kiömlése esetén:	A teljes arcfelületet védő szemüveg, a készítményt át nem eresztő a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű és lábbeli használata kötelező.

7: Kezelés és tárolás

Kezelés:	Kerüljük a készítmény szembe jutását és a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. A magasfokú személyi higiénia kívánatos.		
Tárolás:	A terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett, lehetőség szerint fedett helyen, napsugárzástól és közvetlen hőszugárzástól védve, eredeti kiszerelésében, a hordókat lehetőség szerint fektetve tároljuk. Ne végezzünk szűrést vagy átfejtést! A tárolóedényekről ne távolítsuk el az eredeti jelzéseket.		
Tárolási hőmérséklet:	(javasolt) 0 C° - + 60 C° között		
TA besorolás:	III	Tűzveszélyességi besorolás:	Nincs
VBF:	-	Tárolási osztály:	10 (A gyártó adatai szerint)

Kiadás: 02	Dátum: 2003 szeptember	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	Castrol Response DOT 4	450606	2 / 5

BIZTONSÁGI ADATLAP

8: Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Hatóanyag:	MAK értékek		TRGS 900 MAK	
	csúcsterhelés	TWA	csúcsterhelés	TWA
Poli(oxi-1,2-etándiol), α -butil- ω -hidroxidiethylenglikol	-	-	4000 mg/m ³	1000 mg/m ³ (8 óra)
	220 mg/m ³ /50 ml/m ³ (30 perc, műszakonként kétszer)	44 mg/m ³ 10 ml/m ³ (8 óra)	176 mg/m ³ 40 ppm	44 mg/m ³ 10 ppm (8 óra)

A készítményre vonatkozóan további munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.

Műszaki korlátozási szabályok: Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határértékek alatt tartani. A munkahely közelében megfelelő tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani.

Higiénés intézkedések: A készítménnyel történő munkavégzés után, evés, dohányzás, mosdó használat előtt valamint a munkanap végén mosson kezet.

Egyéni védőeszközök:

Belégzés: Csak megfelelő szellőztetés mellett használható, eltérő esetben minősített egyéni légzésvédő eszköz használata kötelező.

Bőr és test: Kerüljük a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. Vegyszer- és olajálló védőruha illetve vegyszer- és olajálló lábbeli viselete szükséges.

Kéz: Vegyszer- és olajálló védőkesztyű viselete szükséges.

Szem: A készítmény felfröccsenésének veszélye esetén a teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Lobbanáspont (zárttéri):	> 115 C°	Forráspont/tartomány:	> 200 C°
Szín:	borostyán	Oldhatóság:	Vízben tetszőleges arányban oldódik.
Szag:	édeskés	Viszkozitás 100 C°-on:	2.3 mm ² /sec
Fizikai állapot:	folyadék		
pH érték:	7.7		

10. Stabilitás és reakciókészség:

Stabilitás: Nem ismeretes. Vízben tetszőleges arányban oldódik.

Kerülendő környezeti viszonyok: A készítmény egyes ipari bevonatokat és festékeket oldani képes.

Távol tartandó anyagok: Erős oxidálószeres és erős savak.

Veszélyes bomlástermékek: Széndioxid, szénmonoxid, nitrogénoxidok és fémoxidok.

BIZTONSÁGI ADATLAP

11: Toxikológiai információ

Akut toxicitás

- Szemben:** Ha véletlenül a szemre kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.
- Bőrön:** Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet.
- Lenyelve:** Kis adagban lenyelve valószínűsíthetően nem káros, de nagyobb mennyiség lenyelése émelygést és hasmenést okozhat.
- Belélegezve:** A készítmény alacsony illékonyságából kifolyólag szobahőmérsékleten minden valószínűség szerint belélegezve nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.

Krónikus mérgező hatás

- Rákkeltő hatások:** Az anyag egyetlen 1%-nál nagyobb mértékben található komponensét sem minősíti rákkeltőnek az ACGIH vagy a Nemzetközi Rákkutató Intézet (IARC) vagy az Európai Bizottság (EB).

12: Környezetvédelmi információk

- Állandóság/lebomlóképeség:** Jellegéből adódóan biológiailag lebontható.
- Mobilitás:** Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.
- Élőszervezeti felhalmpzódás:** Élőszervezeti felhalmozódásra semmilyen jel vagy tapasztalat nem utal.
- Környezeti veszélyek:** Nem valószínűsíthető, hogy káros a vízi élőszervezetekre.
- Egyéb ökológiai információk:** Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.
- Egyéb információk:** WGK: 2 A vízminőséget veszélyeztető készítmény (a gyártó besorolása szerint). Élővízbe, talajba juttatni tilos.

13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak erre jogosult, a szükséges engedélyekkel rendelkező személy/cég végezheti az érvényes környezetvédelmi előírásoknak és a helyi törvényi előírásoknak megfelelően..

Ártalmatlanítási eljárás/Hulladék információk:

- Európai hulladék kód:** 16 01 13 (Fékfolyadék) A rendeletetéstől eltérő alkalmazás más hulladék kód használatát teszi szükségessé.
- Nemzeti szabályozás:** 4/2001 KöM rendelet és a 102/96 Korm. rendelet alapján

BIZTONSÁGI ADATLAP

14: Szállítási információ

Ez a készítmény szállítási szempontból nem minősül veszélyesnek. (GGVSE/ADR/RID, IATA/DGR, GGVSee/IMDG)

15: Szabályozási információk

A készítmény az 1999/45/EC és a 67/548/EEEC EU irányelvek értelmében nincs veszélyességi osztályba sorolva.

S mondat(ok):

S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 24/25: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 29: Csatornába és élővízbe engedni nem szabad.

EU Direktívák: Dangerous Preparations Directive, 88/379 Safety Data Sheets Directive, 91/155/EEC Framework Waste Directive, 91/156/EEC

Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet

16. Egyéb információk

A készítmény összetevőire vonatkozó további R mondatok teljes szövege:

R 22: Lenyelve ártalmas.

R 36: Szemizgató hatású.

R 62: A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.

R 63: A születendő gyermeket károsíthatja.

Figyelmeztetés az olvasó számára

Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetőek. Azokat az információkat, amelyek nem a Castroltól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmiféle szavatosságot és képviselietnem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a temréket felmérni és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adalapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjanak. A Castrol nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.

Kiadás: 02	Dátum: 2003 szeptember	Kód	Oldal:
A készítmény megnevezése:	Castrol Response DOT 4	450606	5 / 5